



Transport
Canada

Transports
Canada

PLACE DE VILLE, TOUR C
330, RUE SPARKS
OTTAWA (ONTARIO) K1A 0W8

Dossier n° : T8080-190125/A

LE 7 OCTOBRE 2019

ADDENDA N°6

Objet : **Demande de propositions T8080-190125/A**
Projet de chaîne d'approvisionnement corrosif

Il ne sera pas tenu compte de suppléments et/ou de modifications présentés au motif que le soumissionnaire n'a pas pris connaissance de la teneur du présent Addenda.

Les questions suivantes ont été reçues d'un soumissionnaire potentiel à propos de la Demande de propositions en question. Le présent Addenda à la Demande de propositions a pour but de résumer les questions et les réponses à titre d'information pour tous les soumissionnaires éventuels.

Question n° 1

J'ai une demande concernant page 32 – Section 3.1.1. – vii qui dit :

« Mesure de la dilatation volumétrique à la pression d'essai tous les 2500 cycles (ce qui équivaut à tous les cinq ans de fonctionnement) au cours de tous les épreuves cycliques, et détermination des bouteilles à gaz qui ne devraient plus être utilisées. »

Mais article 8.5.5.1.3 du ISO 11119-2 : 2012 dit :

« N cycles de pressurisation à la pression d'essai = nombre d'années \times 250 cycle/année = $5 \times 250 = 1250$ cycles. »

La question est, quel chiffre est le bon, 2500 ou 1250 ?

Réponse n° 1

L'article 8.5.5.1.3 de la norme ISO 11119-2 : 2012 dit :

« Les deux cylindres doivent résister N cycles de pressurisation à la pression d'essai, p_h , ou N_d cycles de pressurisation à la pression développée maximale, p_{max} sans échec par éclatement ou fuite, où :



Transport
Canada

Transports
Canada

$N = t \times 250$ cycle/année de durée de vie
 $N_d = t \times 500$ cycle/ année de durée de vie »

Section 3.1.1, iii de la demande de propositions, se référant à l'article 8.5.5 de la norme ISO 11119-2 : 2012, la demande de proposition exige que les cycles soient effectués à « la pression développée maximale ». Dans l'article 8.5.5.1.3 de la norme ISO 11119-2 : 2012, N_d doit être utilisé lorsque les cycles de pressurisation sont effectués à la pression développée maximale. Puisque le nombre d'années est 5, le numéro de cycles est donc:
 $N_d = 5 \times 500$ cycle/année = $5 \times 500 = 2500$ cycles

Les soumissionnaires doivent accuser réception du présent Addenda en signant dans l'espace prévu ci-dessous et en joignant une copie du présent document à leur proposition.

Tous les autres termes et toutes les autres conditions de la Demande de propositions demeurent inchangés.

ACCUSÉ DE RÉCEPTION

Nom de l'entreprise _____

Signature _____

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Bruce Weir
Conseiller en approvisionnement
Services du matériel et des marchés
Tél. : 613 990-7632
Courriel : bruce.weir@tc.gc.ca

Canada